

WINSAFE CORP.



GM120 – INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL VÁSTAGO DE ANCLAJE DE BLOQUEO SUPERIOR PARA CONTENEDORES

	Patente de EE. UU.
0321	Nº 6834745
	Este equipo cumple con la
	EN795:1996

Winsafe Corp.

One Valleywood Drive, Unit #1

Markham, Ontario L3R 5L9

Tel.: +1-905-474-9340 Fax: +1-905-474-9341

Email: info@winsafe.com

www.winsafe.com

Contenido

Nº	Tema	Página
1	Especificaciones generales	5
2	Descripción	5
3	Instrucciones de operación	7
4	Solución de problemas/preguntas frecuentes	10
5	Procedimientos de mantenimiento/servicio	11
6	Limpieza y lubricación	14
7	Listado de comprobación	14

ADVERTENCIA

Será la responsabilidad de todos los empleadores y usuarios leer y cumplir con las siguientes guías de sentido común diseñadas para promover la seguridad en el uso del Vástago de anclaje de bloqueo superior para contenedores – GM120. Estas guías no incluyen todos los factores, tampoco sustituyen ni reemplazan otras medidas adicionales de seguridad y precaución que tratan sobre las condiciones usuales o inusuales. Si estas guías entran en conflicto de cualquier manera con los estatutos estatales, locales o federales o con los reglamentos gubernamentales, dicho estatuto o reglamento reemplazará estas guías y será la responsabilidad de cada empleador y usuario cumplir con las mismas y también conocer y comprender los estatutos pertinentes estatales, locales o federales de los reglamentos gubernamentales.

Si el Vástago de anclaje de bloqueo superior para contenedores – GM120 se revende fuera del país de destino, el revendedor proporcionará las instrucciones para el uso, mantenimiento, inspección periódica y reparación en el idioma del país en el cual el producto será vendido.

Generalidades

- No realice alteraciones ni añadiduras a este equipo sin la aprobación previa por escrito de Winsafe Corp. Toda reparación deberá realizarse de acuerdo con los procedimientos de Winsafe Corp.
- El uso incorrecto de este equipo puede causar lesiones graves o la muerte. Comprenda todas las instrucciones antes de seguir las. Si tiene dudas con respecto al uso seguro de este equipo, consulte a Winsafe Corp.

- Antes de utilizar el vástago de anclaje, el trabajador debe estar capacitado sobre los límites del uso y aplicación del equipo, las técnicas correctas de la conexión, anclaje y de amarre, los métodos de uso y los métodos correctos de inspección y almacenamiento.
- Los vástagos de anclaje están diseñados para ser utilizados solamente en las piezas fundidas (esquinas) de los contenedores. No abuse, maltrate ni utilice el equipo para propósitos que no sean para los que fue diseñado.
- Los vástagos de anclaje que hayan sufrido cargas de impacto o que hayan detenido caídas deben retirarse inmediatamente del servicio y enviarse a Winsafe Corp., para su inspección y mantenimiento.
- El vástago de anclaje, el arnés y el cordón autoretráctil (SRL) deben inspeccionarse antes de cada uso. Todos los componentes defectuosos deben sacarse de servicio. Nunca utilice ningún equipo que esté dañado ni que muestre desgaste excesivo.
- Compruebe que las marcas del producto en el vástago de anclaje puedan leerse.
- Mantenga una tarjeta de registro para cada vástago de anclaje (vea la página 14).
- Para obtener piezas de repuesto, comuníquese con Winsafe Corp.

Sistema de detención de caídas: Arnés y cordón autoretráctil (SRL)

- El trabajador debe estar asegurado al vástago de anclaje en todo momento por un sistema de detención de caídas apropiado, que consiste en un arnés de cuerpo entero y un cordón autoretráctil (SRL) de malla liviana con un amortiguador incorporado.
- El cordón autoretráctil (SRL) debe limitar la fuerza de detención de caída (M.A.F) a 4 kN (900 lb) o menos.
- La longitud del cordón autoretráctil (SRL) debe seleccionarse cuidadosamente para que en caso de que un trabajador sufra una caída no haga contacto con ninguna superficie de almacenamiento, estructura de una embarcación, etc., que esté a un nivel inferior.
- Los conectores del arnés y el cordón autoretráctil (SRL) deben seleccionarse para evitar el desenganche accidental entre sí y del vástago de anclaje.
- Cuando tenga dudas con respecto a la selección de un arnés/cordón autoretráctil (SRL); consulte a Winsafe Corp.

Operación y uso

- Siempre siga las instrucciones y procedimientos de operación recomendados por los fabricantes de todo el equipo asociado como el arnés y el cordón autoretráctil (SRL).
- Antes de cada uso del vástago de anclaje, cuidadosamente inspecciónelo de acuerdo con el listado de comprobación (Sección 7 – página 13).
- Solamente 1 trabajador puede asegurarse al vástago de anclaje.
- No utilice este equipo cuando tenga duda sobre su capacidad física de absorber en forma segura los choques causados por la detención de caída. La edad y la condición física pueden afectar gravemente la capacidad del trabajador para soportar las caídas. Las mujeres en estado de embarazo o los menores de edad no deben utilizar el vástago de anclaje.
- Anclaje: La pieza fundida de la esquina debe estar asegurada correctamente al contenedor, no tener ningún daño y debe tener la capacidad de soportar hasta 2250 kg (5000 lb).
- Evite los movimientos que puedan enredar la línea salvavidas en el vástago de anclaje o con el trabajador. No permita que la línea salvavidas pase por debajo de los brazos ni entre las piernas.
- Las caídas con oscilación ocurren cuando el anclaje no está directamente arriba del punto de la caída. La distancia total de la caída vertical en las caídas con oscilación es mayor que una caída libre directa. Seleccione la longitud del cordón autoretráctil (SRL), para que en caso de que un trabajador sufra una caída, no haga contacto con ninguna superficie de almacenamiento, estructura de una embarcación, etc., que esté a un nivel inferior. El trabajador debe mantenerse a una distancia de 1,2 m (4 pies) o desde donde pueda alcanzar el anclaje (vástago de anclaje) con el brazo extendido para minimizar las caídas con oscilación. Alejarse más de 1,2 m (4 pies) del vástago de anclaje aumenta el riesgo de las caídas con oscilación.
- El empleador debe tener un plan de rescate y la capacidad de rescatar al trabajador en el caso de una caída.

Inspección periódica y mantenimiento

- La seguridad de los usuarios depende de la eficiencia continua y la durabilidad del vástago de anclaje.
- Debido a la complejidad y conocimiento crucial necesario de la seguridad para el desarmado, rearmado o evaluación del vástago de anclaje después de una caída; la inspección periódica solamente deberá ser realizada por Winsafe Corp., o por una persona competente autorizada por Winsafe Corp., estrictamente de acuerdo con los procedimientos de inspección periódica de Winsafe Corp.

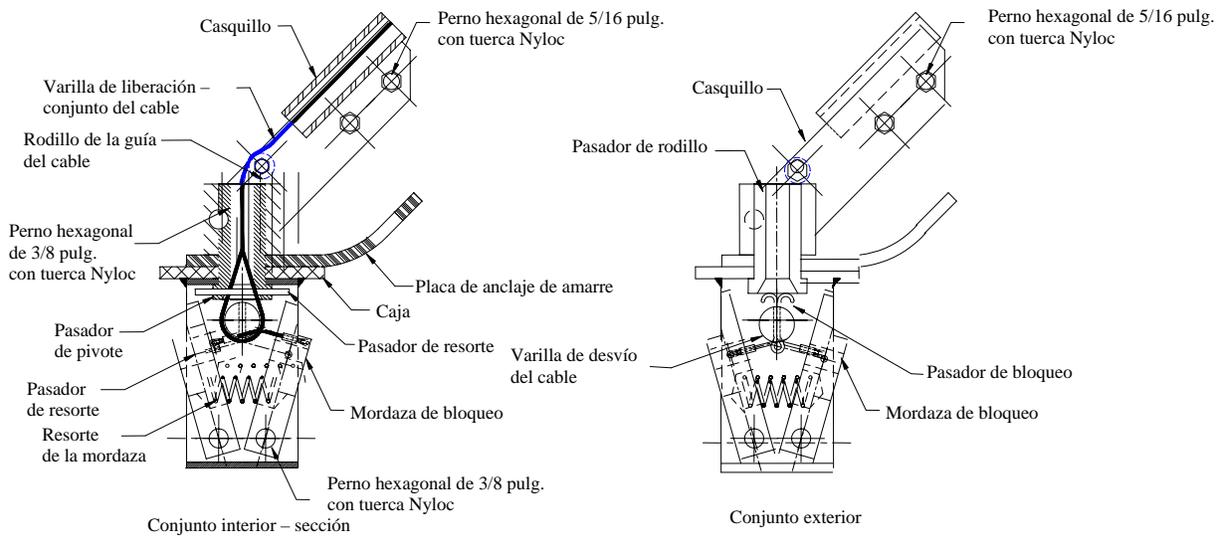
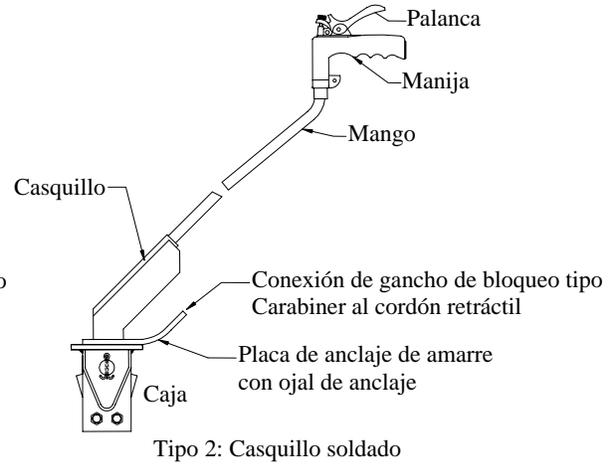
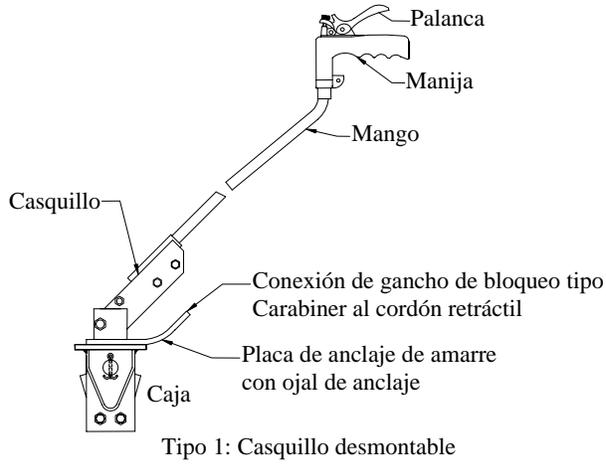
- Establezca un programa de inspección periódica de acuerdo con la legislación, frecuencia de uso y condiciones ambientales. Se recomienda que la frecuencia de la inspección periódica como mínimo sea cada 6 meses.

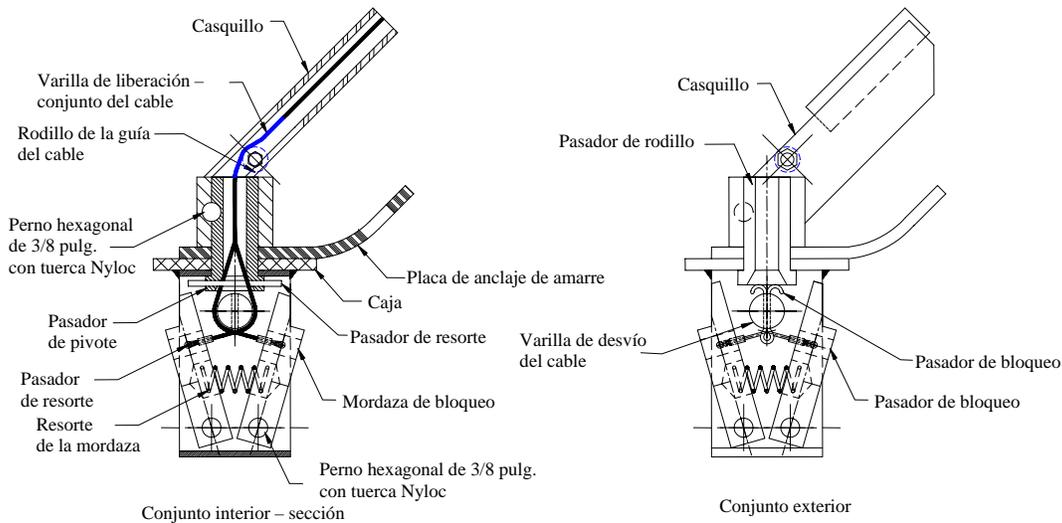
1. ESPECIFICACIONES GENERALES

- Carga máxima de trabajo: 158 kg (350 lb)
- La capacidad nominal de la máxima fuerza de detención de caída (M.A.F.) del cordón autoretráctil (SRL) utilizado es de 4 kN (900 lb)
- Carga estática comprobada hasta 16 kN (3648 lb)
- Giro de la placa de amarre 360°
- Peso: 2,3 kg (5 lb)
- Fabricación general: Aluminio; elementos de sujeción: Acero inoxidable 18-8
- Acabado: Recubierto con polvo amarillo de seguridad
- Cumple con todos los requisitos de los sistemas de protección de caídas 29 CFR-OSHA 1918.85 (k)
- Cumple con la EN795:1996

2. DESCRIPCIÓN

El sistema de vástago de bloqueo superior utiliza un cabezal de enganche que se asegura a la abertura superior de la pieza fundida de la esquina. El cabezal de enganche proporciona un medio para asegurar un cordón retráctil el cual se conecta al arnés de seguridad del trabajador. El anclaje depende del enganche del cabezal de enganche del bloqueo superior con la pieza fundida de la esquina. Este enganche está diseñado para detener el movimiento en todas las direcciones soportando la fuerza resultante de tiro hacia afuera así como las cargas de torsión y angulares.





Tipo 2: Casquillo soldado

La caja contiene el mecanismos, tales como un par de mordazas de bloqueo opuestas, montado en un pivote en el extremo inferior de la caja con pasadores de pivote. Las mordazas de bloqueo son retráctiles, con los extremos superiores que se extienden normalmente hacia arriba y afuera de los extremos abiertos de la caja. Las mordazas giran para entrar en la pieza fundida de la esquina y cuando están enganchadas, se mantienen separadas con un resorte. Hay cables pequeños conectados a cada mordaza que a su vez están conectados a la palanca manual. Un par de refuerzos en forma de “V” están montados en las paredes opuestas de la caja para guiar la caja dentro de la pieza fundida de la esquina. Para asegurar el vástago de anclaje de bloqueo superior a la pieza fundida de la esquina, se empuja la parte delantera del cabezal de enganche hacia abajo dentro de la cavidad superior de la pieza fundida de la esquina para que los extremos que sobresalen de las mordazas estén presionados el uno hacia el otro hasta que salgan y giren hacia afuera para enganchar el interior de la pieza fundida de la esquina.

3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Cuando utilice el vástago de anclaje en la parte superior de los contenedores para desenganchar un bloqueo de cierre por torsión atascado en la parte inferior, el trabajador deberá usar un arnés de cuerpo entero y tener un cordón autoretráctil de malla aprobado sujeto entre el anillo “D” del arnés y el ojal de anclaje en el cabezal del vástago. La cubierta del cordón autoretráctil (SRL) deberá estar conectada al anillo “D” trasero del arnés y el broche doble de seguridad de la malla deberá estar conectado al ojal de anclaje en el cabezal del vástago.



Antes de acercarse a la pieza fundida de la esquina, el trabajador deberá disponer de suficiente línea salvavidas de malla para permitirle extender el vástago la longitud máxima del brazo. El método correcto de acercarse a la pieza fundida de la esquina es a un ángulo de 45 grados desde un lado y desde los bordes salientes y sobresalientes. Antes de acercarse, el trabajador deberá girar el cabezal del vástago para que las mordazas de anclaje estén paralelas con el agujero de la abertura superior de la pieza fundida. Después, deberá acercarse a la pieza fundida de la esquina a un ángulo de 45 grados y mientras alcanza la longitud máxima del brazo debe insertar las mordazas dentro de la pieza fundida.

Se recomienda apretar parcialmente el mango de liberación mientras inserta las mordazas de bloqueo dentro de la pieza fundida de la esquina. Podrá escucharse un clic cuando las mordazas queden bloqueadas en su posición. Antes de que el trabajador se acerque más, deberá levantar el mango del vástago sin apretar el mango de liberación para comprobar que el cabezal está bloqueado en la pieza fundida. El trabajador nunca debe estar más cerca de 0,9 m (3 pies) de uno de los bordes delanteros a no ser que esté enganchado el vástago.



Cuando el vástago esté bloqueado en su posición, el trabajador podrá moverse a la esquina y realizar la tarea necesaria. Al terminar, el trabajador debe moverse hacia atrás y desenganchar el vástago apretando el mango y levantando el vástago fuera de la pieza fundida.

El vástago GM120 también puede utilizarse para proteger a los atadores de contenedores cuando trabajan en los extremos de los contenedores, siempre que haya una pieza fundida de plataforma.



Cuando las cubiertas de las escotillas están abiertas, el vástago GM120 proporciona protección para los trabajadores que se acercan a la abertura bloqueándose de nuevo en una pieza fundida de la plataforma. Es necesaria la selección cuidadosa del cordón autoretráctil (SRL) para reducir el factor de oscilación, permitiendo el mismo tiempo la longitud suficiente para realizar el trabajo.

ATENCIÓN:

- Siempre inspeccione el vástago de anclaje antes de cada uso para asegurarse de que no esté dañado, desgastado o que de alguna otra manera no esté funcionando correctamente. No utilice este dispositivo si no está en condiciones completas de funcionamiento seguro.
- Para asegurarse de que el vástago de anclaje está seguro después de insertarlo dentro de la pieza fundida de la esquina, levante el mango del vástago sin apretar el mango de liberación para verificar si las mordazas de bloqueo están bloqueadas en la pieza fundida.
- Sujete la línea de seguridad retráctil en la placa de anclaje de amarre en el cabezal de enganche antes del enganche con la pieza fundida de la esquina.
- Almacénelo en un ambiente seco.

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/PREGUNTAS FRECUENTES

Todas las consultas específicas deben enviarse a Winsafe Corp. Vea los procedimientos de mantenimiento/servicio en la Sección 5. Los artículos marcados (##) deben considerarse como reparaciones de servicio de fábrica que requieren que el dispositivo sea devuelto a Winsafe Corp.

a. La manija está floja

Causa	Remedio
Los sujetadores no están asegurados	Apriete los sujetadores correctamente
La manija está dañada	Reemplace la manija GM520

b. El casquillo está flojo

Causa	Remedio
Los sujetadores no están asegurados.	Apriete los sujetadores correctamente.
El casquillo está dañado.	Reemplace el casquillo del mango GM297 CLS. ----- (##)

c. Las mordazas de bloqueo no se retraen cuando se opera la palanca

Causa	Remedio
La palanca de la manija está rota.	Reemplace la manija GM520.
La tuerca de ajuste del cable hace falta/está dañada (ubicada en la parte superior del mango).	Reemplace la tuerca de ajuste del cable (tuerca Nyloc N ^o 8).
El rodillo de la guía del cable está dañado.	Reemplace el rodillo de la guía del cable GM332.
El cable está cortado/dañado.	Reemplace el conjunto del cable de la varilla de liberación GM301. ----- (##)
Los pasadores de resorte están doblados/rotos/hacen falta.	Reemplace el pasador de resorte 1/8 x 1 1/4 pulg. de largo para los cables. ----- (##)
Es necesario calibrar las mordazas de bloqueo.	Calibre el movimiento de la mordaza (vea la Sección 5).
La varilla de desvío del cable está doblada o rota.	Reemplace la varilla de desvío del cable GM300. ----- (##)

d. El mango no gira en la caja

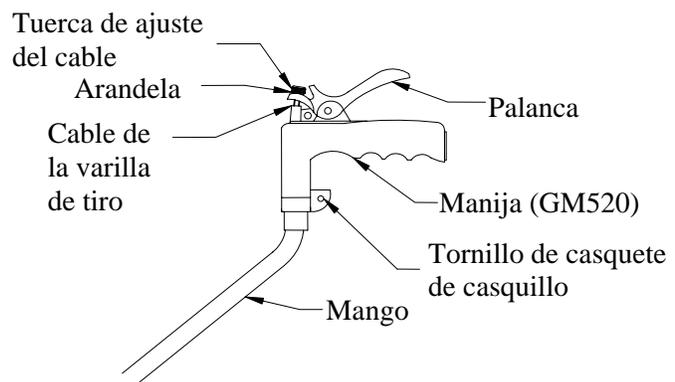
Causa	Remedio
El pasador de pivote está desgastado.	Reemplace el pasador de pivote GM299 – CLS. ----- (##)
La placa de amarre está haciendo interferencia con el movimiento del pivote.	Verifique si la placa de amarre está dañada. Reemplácela si es necesario. ----- (##)
El pasador de resorte en el pivote hace falta o está dañado.	Reemplace el pasador de resorte en el pasador de pivote ----- (##)

e. Las mordazas de bloqueo no se abren al soltar la palanca

Causa	Remedio
La caja obstruye el movimiento de la mordaza de bloqueo.	Verifique si está dañada la caja. Reemplace la caja GM296 CLS. ----- (##)
Las mordazas de bloqueo necesitan calibrarse.	Calibre el movimiento de la mordaza (vea la Sección 5)
El resorte de la mordaza hace falta o está roto.	Reemplace el resorte de la mordaza GM120. ----- (##)
La varilla de desvío del cable está rota o hace falta.	Reemplace la varilla de desvío del cable GM300. ----- (##) Reemplace el pasador de chaveta en la varilla de desvío del cable.

f. Al tirar de la caja, ésta se sale de la pieza fundida de la esquina

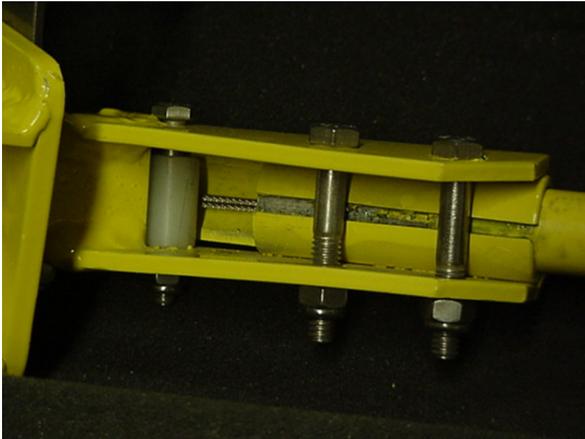
Causa	Remedio
Las mordazas de bloqueo no están enganchando correctamente en la pieza fundida de la esquina.	Los resortes de la mordaza pueden estar dañados. Reemplace los resortes de la mordaza GM120. ----- (##) Reemplace la mordaza de bloqueo GM298 (si es necesario). ----- (##)
La caja obstruye el movimiento de la mordaza de bloqueo.	Reemplace la caja GM296 CLS. ----- (##)
Las mordazas de bloqueo necesitan calibrarse.	Calibre el movimiento de la mordaza (vea la Sección 5).

5. PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO/SERVICIO**1. Reemplazo de la manija GM520**

- Afloje la tuerca de ajuste y la arandela del cable para desenganchar el cable de la manija/palanca.
- Desenganche el tornillo de casquete con cabeza de casquillo hexagonal N° 8 y la tuerca Nyloc. El cable ahora está adentro de la manija/mango.
- Saque la manija del mango.
- Pase el cable a través de la manija de reemplazo.

- e. Asegure el cable en la manija instalando la tuerca de ajuste y la arandela del cable en la palanca.
- f. Inserte y asegure la manija al mango utilizando el tornillo de casquete hexagonal N° 8 y la tuerca Nyloc.
- g. Vuelva a calibrar las mordazas de bloqueo (vea la Sección 3).

2. Reemplazo del rodillo de la guía de cable GM332

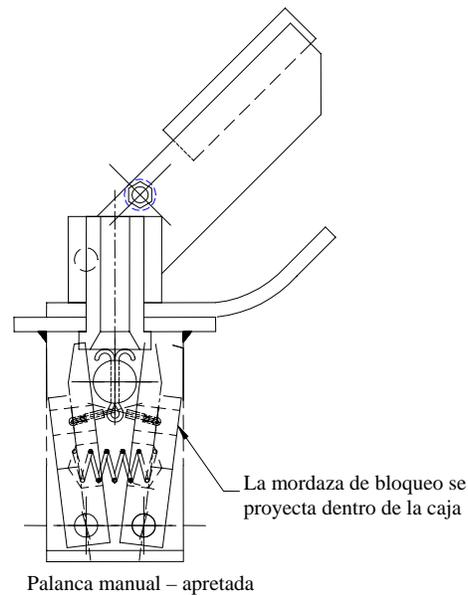
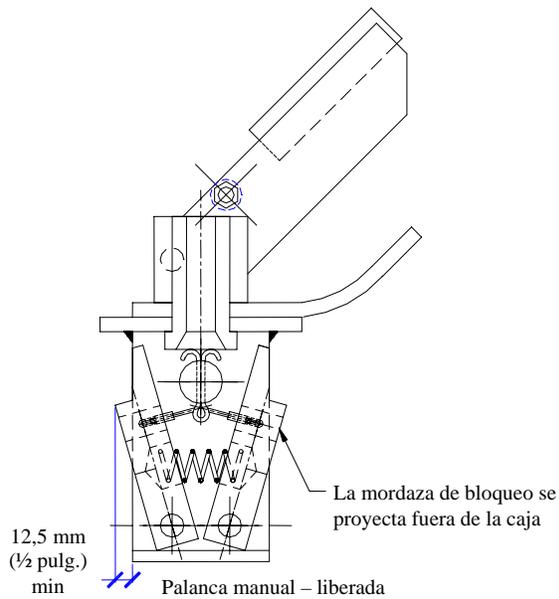


- a. El rodillo de la guía del cable está instalado en el casquillo.
- b. Desenganche el rodillo de la guía del cable del casquillo extrayendo el perno hexagonal de 5/16 pulg. y la tuerca Nyloc.
- c. Coloque el rodillo de la guía del cable GM332 de reemplazo entre las placas laterales del casquillo. El cable debe estar en la parte superior del rodillo como se muestra.
- d. Reemplace el perno hexagonal de 5/16 pulg. y la tuerca Nyloc.

3. Calibración de la mordaza de bloqueo

Notas importantes:

- a. Las mordazas de bloqueo se calibran por:
 - ✓ Operación de la tuerca de ajuste del cable en la manija.
 - ✓ Reubicación de la manija en el mango (máximo de 6,2 mm [1/4 pulg.]).
- b. El giro hacia la derecha de la tuerca de ajuste del cable tira de las mordazas de bloqueo más hacia dentro de la caja.
- c. El giro hacia la izquierda de la tuerca de ajuste del cable permite que las mordazas de bloqueo se proyecten fuera de la caja.
- d. La reubicación de la manija a una posición alejada del mango tira de las mordazas de bloqueo más hacia dentro de la caja.
- e. La reubicación de la manija hacia el mango permite que las mordazas de bloqueo se proyecten fuera de la caja.
- f. La manija debe tener un mínimo de 18,7 mm (3/4 pulg.) de enganche en el mango y debe estar firmemente asegurada.
- g. Antes de calibrar, asegúrese de que los resortes de la mordaza, la varilla de desvío del cable y el rodillo de la guía del cable estén funcionando y que no estén dañados.



Procedimiento:

- Apriete y suelte la palanca manual.
- Las mordazas de bloqueo deben proyectarse fuera de la caja como se muestra arriba.
- Si las mordazas no se extienden lo suficiente, o se extienden demasiado, vuelva a ajustar la tuerca de ajuste del cable o reubique la manija según sea necesario.

Nota: Cuando ajuste la tuerca de ajuste del cable será necesario usar un par de alicates de presión para sostener la varilla de tiro mientras gira la tuerca.

- Para la sujeción máxima, las mordazas de bloqueo deben proyectarse fuera de la caja de manera que el escalón completo de la mordaza sobresalga.

Nota: Apriete la palanca manual. Verifique si las mordazas de bloqueo se retraen completamente dentro de la caja.

6. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

- ✓ El vástago de anclaje funcionará mejor y tendrá mayor vida útil si se mantiene limpio y bien lubricado.
- ✓ Lave el vástago de anclaje con agua limpia cada semana. Cuando esté seco, rocíe lubricante WD40 o un equivalente en:
 - todos los puntos de pivote;
 - todas las articulaciones;
 - la ubicación en la que la cuerda de cable pasa sobre el rodillo de la guía;
 - las mordazas de bloqueo.
- ✓ No lo seque a la fuerza con calor.

7. LISTADO DE COMPROBACIÓN

Es la responsabilidad del usuario/operador de este equipo, inspeccionar todos los componentes del vástago de anclaje antes de cada uso. Nunca use el vástago de anclaje si está dañado o muestra indicios de desgaste excesivo. Comuníquese con Winsafe Corp., si tiene alguna pregunta sobre la operación, mantenimiento o las condiciones de carga.

Antes de cada uso

- ✓ Se requieren componentes apropiados de sistema de detención de caídas utilizando un arnés de cuerpo entero y un SRL (cordón autoretráctil) amortiguador de malla con una fuerza de detención de caída máxima (M.A.F) de 4 kN (900 lb) o menor.
- ✓ Inspeccione todas las soldaduras en el vástago de anclaje para detectar rajaduras.
- ✓ Verifique que todos los sujetadores estén asegurados correctamente.
- ✓ Inspeccione si la manija está asegurada y funcionando correctamente.
- ✓ Inspeccione las mordazas de bloqueo para verificar si se extienden correctamente y se retraen completamente cuando se aprieta la palanca (de la manija).
- ✓ Verifique si la placa de anclaje de amarre está dañada (doblada hacia abajo de la posición original).
- ✓ Gire la caja para asegurarse de que el pasador de rodillo permita una rotación máxima de 90 grados del mango.

TARJETA DE REGISTRO

PRODUCTO: GM120 – VÁSTAGO DE ANCLAJE DE BLOQUEO SUPERIOR PARA CONTENEDORES

FABRICANTE: WINSAFE CORP.
ONE VALLEYWOOD DR. UNIT #1
MARKHAM, ON, CANADA

NÚMERO DE SERIE/LOTE:

AÑO DE FABRICACIÓN:

FECHA DE COMPRA:

FECHA INICIAL DE LA PUESTA EN SERVICIO:

HISTORIAL DE INSPECCIÓN PERIÓDICA Y REPARACIÓN

Fecha	Razón de ingreso (inspección o reparación)	Defectos observados, reparación efectuada	Firma de la persona competente	Siguiente fecha límite de inspección periódica